

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 28 (2001)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Resultate vom 10. Juni 2001 : Ja zu bewaffneten Soldaten im Ausland  
**Autor:** Tschanz, Pierre-André  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-911027>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ja zu bewaffneten Soldaten im Ausland

*Der Souverän hat die drei eidgenössischen Abstimmungsvorlagen vom 10. Juni 2001 angenommen. Während die Aufhebung des Bistumsartikels breite Zustimmung fand, hat das Volk nur mit knapper Mehrheit der Bewaffnung von Schweizer Freiwilligen bei friedenserhaltenden Einsätzen im Ausland zugestimmt.*

51% der Stimmbürger sagten Ja zu den zwei Gesetzesvorlagen über die Armee und die Militärverwaltung. Der Bundesrat erhält damit wunschgemäss die Bewilligung, für friedenserhaltende Einsätze im Ausland Freiwilligenkontingente zu entsenden, die über die für ihren Schutz und zur Erfüllung ihres Auftrags erforderliche Bewaffnung verfügen. Im gleichen Stimmenverhältnis hat das Volk auch eine Vereinfachung der Zusammenarbeit mit anderen Ländern auf dem Gebiet der militärischen Ausbildung befürwortet.

Der knappe Ausgang lässt sich dadurch erklären, dass beide Vorlagen gleichzeitig von pazifistischen Kreisen am linken Rand

des politischen Spektrums und von rechts aussen stehenden Verfechtern der Neutralität bekämpft wurden. Es waren die grossen Kantone (vor allem Bern und Zürich), welche den Unterschied ausmachten und die ablehnende Mehrheit in 15 von 26 Kantonen kompensierten.

Die Aufhebung des letzten religiösen Ausnahmeartikels in der Bundesverfassung erhielt die Unterstützung von 64,2% der Stimmbürger und von allen Ständen. Die meisten Ja-Stimmen kommen aus den katholischen Kantonen, angeführt von Frei-



Keystone

burg, Tessin und Solothurn, während die protestantischen Kantone Waadt, Genf und Schaffhausen das Schlusslicht bilden.

Die Stimmbeteiligung betrug 44%. PAT

## Eidgenössische Volksabstimmungen

**23. September 2001**

Keine Abstimmungen

**2. Dezember 2001**

Gegenstände noch nicht festgelegt.

## KOMMENTAR

*Auch wenn es nicht den Anschein macht, ist die Zustimmung zur Bewaffnung von Schweizer Freiwilligen bei Friedenseinsätzen im Ausland ein bedeutsamer Schritt. Die Schweiz kann in ihrer Friedenspolitik endlich auf andere Karten setzen als nur auf die guten Dienste. Auf dem Papier verfügt sie nun über die gleichen Mittel wie die anderen Neutralen (Finnland, Schweden oder Österreich). In der Praxis bleibt der Handlungsspielraum von Bern jedoch beschränkt. Der Bundesrat wird Fingerspitzengefühl brauchen und bescheidenen Einsätzen den Vorzug geben müssen.*

Noch vor sieben Jahren, am 12. Juni 1994, mussten Regierung und Parlament bezüglich der geplanten Schaffung eines Blauhelmkontingents eine schmachvolle Niederlage hinnehmen. Die gleichen Argumente der Blauhelmgegner (Neutralität, «wischen wir zuerst vor der eigenen Tür») fanden damals eine Stimmenmehrheit von 57%. Dass das Resultat heute anders ist, hat damit zu tun, dass die Schicksalsgemeinschaft zwischen Menschen und Völkern heute spürbarer geworden ist.

Diese neue Wahrnehmung der Wechselbeziehung gibt Anlass zur Hoffnung im Hinblick auf die im Frühling des nächsten Jahres vorgesehene Volksabstimmung über den UNO-Beitritt, auch wenn Regierung und Parlament andere Argumente vorbringen müssen als das ewige «wir sind die Letzten».

Die Neutralität war in keiner Weise in Gefahr; die Schweiz wird auch weiterhin an ihr festhalten. Trotzdem bedeutet der 10. Juni einen Schritt in Richtung auf eine Modernisierung der Neutralität.

Pierre-André Tschanz

## Resultate der eidgenössischen Abstimmungsvorlagen

| Kanton       | Armeegesetz (Bewaffnung) |              | Armeegesetz (Ausbildung) |              | Aufhebung Bistumsartikel |              | Stimmbeteiligung in % |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|-----------------------|
|              | JA %                     | NEIN %       | JA %                     | NEIN %       | JA %                     | NEIN %       |                       |
| ZH           | 53,46                    | 46,54        | 53,82                    | 46,18        | 64,41                    | 35,59        | 45,10                 |
| BE           | 57,72                    | 42,28        | 57,43                    | 42,57        | 60,17                    | 39,83        | 40,60                 |
| LU           | 50,39                    | 49,61        | 50,22                    | 49,78        | 66,46                    | 33,54        | 48,10                 |
| UR           | 43,84                    | 56,16        | 43,11                    | 56,89        | 64,30                    | 35,70        | 42,00                 |
| SZ           | 40,47                    | 59,53        | 40,20                    | 59,80        | 66,52                    | 33,48        | 51,70                 |
| OW           | 47,20                    | 52,80        | 45,69                    | 54,31        | 65,44                    | 34,56        | 49,80                 |
| NW           | 46,93                    | 53,07        | 46,80                    | 53,20        | 67,87                    | 32,13        | 48,90                 |
| GL           | 45,01                    | 54,99        | 45,39                    | 54,61        | 59,91                    | 40,09        | 40,30                 |
| ZG           | 54,16                    | 45,84        | 53,92                    | 46,08        | 68,09                    | 31,91        | 49,50                 |
| FR           | 52,15                    | 47,85        | 53,03                    | 46,97        | 71,60                    | 28,40        | 42,50                 |
| SO           | 57,07                    | 42,93        | 56,68                    | 43,32        | 70,09                    | 29,91        | 50,20                 |
| BS           | 53,09                    | 46,91        | 51,95                    | 48,05        | 67,10                    | 32,90        | 52,10                 |
| BL           | 54,50                    | 45,50        | 53,55                    | 46,45        | 66,96                    | 33,04        | 42,60                 |
| SH           | 44,18                    | 55,82        | 44,02                    | 55,98        | 52,53                    | 47,47        | 63,80                 |
| AR           | 45,59                    | 54,41        | 46,08                    | 53,92        | 65,91                    | 34,09        | 51,20                 |
| AI           | 37,27                    | 62,73        | 37,83                    | 62,17        | 67,16                    | 32,84        | 46,50                 |
| SG           | 46,64                    | 53,36        | 46,72                    | 53,28        | 67,91                    | 32,09        | 44,10                 |
| GR           | 45,03                    | 54,97        | 45,08                    | 54,92        | 63,88                    | 36,12        | 39,80                 |
| AG           | 50,93                    | 49,07        | 51,07                    | 48,93        | 64,48                    | 35,52        | 39,00                 |
| TG           | 46,24                    | 53,76        | 46,40                    | 53,60        | 65,47                    | 34,53        | 42,90                 |
| TI           | 37,13                    | 62,87        | 36,86                    | 63,14        | 70,85                    | 29,15        | 27,40                 |
| VD           | 51,45                    | 48,55        | 53,73                    | 46,27        | 57,84                    | 42,16        | 37,80                 |
| VS           | 45,78                    | 54,22        | 45,63                    | 54,37        | 69,12                    | 30,88        | 27,50                 |
| NE           | 50,45                    | 49,55        | 51,89                    | 48,11        | 61,52                    | 38,48        | 49,50                 |
| GE           | 45,51                    | 54,49        | 46,01                    | 53,99        | 54,15                    | 45,85        | 43,00                 |
| JU           | 44,64                    | 55,36        | 44,16                    | 55,84        | 69,85                    | 30,15        | 30,60                 |
| <b>Total</b> | <b>50,99</b>             | <b>49,01</b> | <b>51,16</b>             | <b>48,84</b> | <b>64,18</b>             | <b>35,82</b> | <b>44,10</b>          |